

GESUNDHEITSBESCHEINIGUNG CERTIFICATO DI STATO DI BUONA SALUTE

Name / Cognome: _____

Vorname / Nome: _____

geboren am / nato/a a: _____

wohnhaft in / residente a: _____

Aufgrund der vom unterfertigten Arzt durchgeführten ärztlichen Untersuchungen, der festgestellten Blutdruckwerte sowie des EKG-Befundes vom _____, wird bestätigt, dass sich obengenannter Antragsteller in gutem Gesundheitszustand befindet und keine Kontraindikationen für die Ausübung nichtwettkämpferischer Sporttätigkeiten aufweist. Diese Bescheinigung wird für die Ausübung von nicht leistungsfähigem Sport, im Besonderen des Golfsports ausgestellt und hat eine Gültigkeit von einem Jahr ab dem Datum der Ausstellung.

Il soggetto, sulla base della visita medica da me effettuata, dei valori di pressione arteriosa rilevati, nonché del referto del tracciato ECG eseguito in data _____, risulta in stato di buona salute e non presenta controindicazioni in atto alla pratica di attività sportive non agonistiche. Il presente certificato viene rilasciato per la pratica sportiva non agonistica, in particolare del Golf ed ha validità annuale dalla data del rilascio.

DER ARZT - IL MEDICO

(Stempel und Unterschrift)

Datum / Data: _____ am / il _____

ZUSTIMMUNG FÜR DIE BENUTZUNG VON DATEN

Der/die Unterfertigte erklärt, die von den Gesetzen (675/96, 196/2003 und folgende) vorgesehene Zustimmung zur Archivierung, Verarbeitung und Verwendung der allgemeinen und sensiblen Personaldaten zu geben. Die Daten werden auch an den Italienischen Golfverband weitergeleitet.

Name: _____ Unterschrift: _____ -

CONSENSO PER IL TRATTAMENTO DEI DATI

Il/la sottoscritto/a dichiara di dare, in accordo con le leggi (675/96, 196/2003 e seguenti) il consenso sull'archiviazione, elaborazione e sull'uso dei dati personali comuni e sensibili. I dati verranno anche inviati alla Federazione Italiana Golf.

Cognome-Nome: _____ Firma: _____ -

Tauglichkeitszeugnis für die Ausübung von nicht leistungsmäßigem Sport

- ärztliche Untersuchung einmal im Jahr
 - Anamnese
 - körperliche Untersuchung inklusive Blutdruckmessung
- Ruhe-EKG einmal im Leben
 - Menschen über 60, die zusätzliche Herz-Kreislauf-Risikofaktoren aufweisen, sowie Menschen, die chronische Pathologien aufweisen welche ein erhöhtes Herz-Kreislauf-Risiko mit sich bringen, müssen das Ruhe-EKG jährlich wiederholen

Certificato di idoneità fisica alla pratica sportiva non agonistica

- visita medica annuale
 - anamnesi
 - esame obiettivo completo di misurazione della pressione arteriosa
- un elettrocardiogramma basale debitamente refertato almeno una volta nella vita
 - chi ha superato i 60 anni e associa altri fattori di rischio cardiovascolare e chi presenta patologie croniche conclamate, che comportano un aumentato rischio cardiovascolare, deve ripetere l'elettrocardiogramma annualmente